



(القول الجميل في بيان سوا السبيل)  
(للمعلم الشيخ شام نقشبند)





کتابخانه

هنگام

کتابخانه

کتابخانه

دفتر امام خمینی  
المطبعة العامة



# بسم الله الرحمن الرحيم

هذا الكتاب المسمى بالقول الجميلة في بيان أسرار السبل  
لمصنعه العالم العلامة والكامل الفاضل الشيخ فاضل  
أحمد أسكنه الله في جنة رحمة محمد وآله  
أعيان العالمين

وقد انما قد بعثه الله في الدنيا ليعلم العالم الفضل محمد وآله  
المعروف بالعلم في عصره له في الدنيا والمسلمين جميعهم  
آمين



الحمد لله  
احسن ما  
عالم  
فينا  
انكلا  
بشعة  
والمحيا  
الفقيه  
ولو الم  
من قف  
بحر علوم  
يا مد  
الاربع  
والجدي  
وسين  
والاربع  
فدي  
وكيف  
وشعر  
ونور



بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي جعل العلم نوراً

الحمد لله الذي جعل العلم نوراً  
احسن كل شئ خلقه و به خلق الانسان من طين ثم جعل له من الله  
ما يشاء . و امره ان يسجد له السجدة . و الذي من بعده  
فيما انهم سجدوا و ان ادفعوا اليه . و الصلاة والسلام على افضل  
الخلق فيهم محمد المصطفى . و خاتم النبيين . و محمد العالمين . و الذي بعثنا  
بشعاعه و حماد و شمس و مشرق في يوم الدين عليه وعلى آله الطاهين  
و الصالحين الطيبين . و تبعهم الصالحين . و تبعهم الصالحين . و تبعهم الصالحين .  
الفقيه المصطفى . و الذي بعثنا به في يوم الدين عليه وعلى آله الطاهين  
و الصالحين الطيبين . و تبعهم الصالحين . و تبعهم الصالحين . و تبعهم الصالحين .  
من تصنيف الشيخ فريد عصره و هو العلامة و العالم العلامة و العالم العلامة  
بحر العلوم الشريفة و قاموس من هذه الطريقة و قاموس بحار الحقيقة و العالم  
بأمد الاناش . و الذي اسكنه الله في دار القرار و جمع فيه اصول الطرق  
الاربعة من طرق الاجازة على الطريقة القشيرية . و الجليلية . و الجليلية  
و المجدية للشيخ احمد الحلي في كتابه الثاني و هو كتاب في سماء الطرق بالاشارة  
و من فيه التسمية و المباحة مع احكامها و مشرطها ما تمنت من الطرق  
و الارشاد و الآثار . و هو ترتيب تربية المريدين في سلك السالكين  
ذوي الاسرار . و شرح تفهيم او تفصيل الاستغفار المشايخ المذكور  
و كيفية تفصيل اسرارهم مع الاذكار . و اعنا فيه شرح النظر في العلم الرباني  
و مشرطه اخذ الاسناد السلسلة في طرق اولي الانصار  
و نور فيه بالنصائح و المواعظ و آداب تنوير رعاياه و المريدين



كالامطار لا مشيئة له وسماه بالقول الجليل في بيان سواد السبل ليس بالحق  
فهذه الكتاب خصوصاً في هذه الصلوات كان كلاً من كتبهم والتراجم لم يرد  
سبيل الحق وطريق الحق لانه قد كثرت المشيئة في الجهل مع جهلهم وغلطت  
مريدته السفاهة مع سفاهتهم في هذه الاوان لعدم معرفته كسر وط  
البيعة والمباينة وشروط المشيئة والمريدية في كل امصار واقطار فمن  
بعض مريد المشيئة لا اعلم من علوم الفقهاء الا اصوله ولا في علمه حتى لا يكون  
من المتون ولا اعلم من علم الكتاب حتى لا يكون من المتون ولا اعلم من  
من علمه كدبت حتى كتاب المصانع لا يشعرون ولا اعلم من العلوم  
المقبولة لعلوم الديانة كالصرف والفقه والمنطق والمعا في التبع وال  
الاستغفار است حتى لا يفهموا لا يعلمون ولا اعلم من معرفة طرق الا  
وليما حتى السعائرهم لا يعرفون. مع انه وهم في اخذ اليهود والمباينة  
سما يقولون. ويحلمون لهم بحسب السبل المذكور وهم يذكرون ومن اهل  
الذكر لا يتجولون. وكن ذلك بعض مريد المريدية ياخذون العمد  
ويهايعون في طرق الاولياء وبيعة التوبة عن الذنوب لا يقصدون  
وهم عن مثل التوحيد والقيام الفقه جاهلون. ويحلمون انهم  
بالغواية العلة الجرد اخذ اليهود والبيعة في الطرق ودخلوا بحسب  
الاذكار وهم عن الفقه والواجبات جاهلون. مع انه وهم في معرفة  
احوالهم بالعلوم. ويعدون انفسهم مع جملة المشايخ ومريدهم  
ولا يفكرون في اهل يستوي الذين يعلمون والذين لا يعلمون مثل  
الهداية والتوفيق في معرفة النفس ما لها وما عليها من لوازم  
الشريعة وفي السبل في طرق اولياء الله الذين لا يخون في علمهم  
ولا هم غير نون. فمردت فيه بعض هؤلاء تفسيرا ونقصا حتى

بعض  
يعلم  
وصلى  
القول

محمد بن  
مريد  
الاخبار  
ثم جعل  
والاخبار  
وتعلم  
من كان  
وكانت  
والجميع  
مشهور  
فلا هاد  
ان كان  
الاصح  
الفقيه  
الجميع  
الطريق  
والاجل



لبعض حكم المصنف ما وجدت في اكثر النسخة من انما من ابدان  
يجعلني محيا وليا له لقول عليه الصلاة والسلام من احب قوما فهو منهم  
وصلى الله على ابي اسحق عليه السلام في كل ذكره التذكرون وقيل عن ذكره  
الغافلون بس كذا

الحمد الذي خلق قلوب بني آدم ومستعدة لقبضان الانوار  
منهمينة لا يداع المعارف والاراسر وبعث الانبياء المصطفين  
الانبياء راسخين وهادين الى طرق الحق سائرا بالطاعات والاذكار  
ثم جعل لهم ورثة يقومون بعلمهم ورثتهم من العلماء الراسخين الاراسر  
ولا تزل منهم طائفة قائمين على الحق لا يفتهم من خذلهم من الاراسر  
وجعلهم سجاير يهدي الناس بها في ظلمات الطبيعة الى قسما الجبار  
فمن كان له قلبا والى السمع وهو شهيد فقد رثه وله النعم المقيم  
والحلت والانهار ومن اعرض وتولى فقد عوى وهو في ولا النجم  
والنجم وماله من الفسار كجده وتبعه وتطفه ونفوذ بانه من  
شبهه را ففسنا ومن سيات اكلنا من يرهده انكلام فضل له ومن  
فلا هادي له ونشاهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له ونشهد  
ان محمدا عبده ورسوله ارسده بالحق بشيرا ونذرا صلى الله عليه وعلى  
آله واصحابه وبارك وسلم تسليما اما بعد فيقول العبد الضعيف  
الفقر الى حمزة المالك كنتم ولي ابدان الشيخ عبد الرحيم نعمة الله بفضله  
اجسم وجعلها كلها في النعم المقيم هذه فصول مستقلة على اصول  
الطريقة وما يتصل بها مما استفدناه من مثنا النقشبندية  
والحيلة والاحتشبة رضى الله تعالى عنهم

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي خلق قلوب بني آدم  
مستعدة لقبضان الانوار  
منهمينة لا يداع المعارف  
والاراسر وبعث الانبياء  
المصطفين الانبياء راسخين  
وهادين الى طرق الحق  
سائرا بالطاعات والاذكار  
ثم جعل لهم ورثة يقومون  
بعلمهم ورثتهم من العلماء  
الراسخين الاراسر ولا تزل  
منهم طائفة قائمين على  
الحق لا يفتهم من خذلهم  
من الاراسر وجعلهم سجاير  
يهدي الناس بها في ظلمات  
الطبيعة الى قسما الجبار  
فمن كان له قلبا والى  
السمع وهو شهيد فقد رثه  
وله النعم المقيم والحلت  
والانهار ومن اعرض وتولى  
فقد عوى وهو في ولا النجم  
والنجم وماله من الفسار  
كجده وتبعه وتطفه ونفوذ  
بانه من شبهه را ففسنا  
ومن سيات اكلنا من يرهده  
انكلام فضل له ومن فلا  
هادي له ونشاهد ان لا اله  
الا الله وحده لا شريك له  
ونشهد ان محمدا عبده  
ورسوله ارسده بالحق  
بشيرا ونذرا صلى الله  
عليه وعلى آله واصحابه  
وبارك وسلم تسليما  
اما بعد فيقول العبد  
الضعيف الفقير الى حمزة  
المالك كنتم ولي ابدان  
الشيخ عبد الرحيم نعمة  
الله بفضله اجسم وجعلها  
كلها في النعم المقيم  
هذه فصول مستقلة على  
اصول الطريقة وما يتصل  
بها مما استفدناه من مثنا  
النقشبندية والحيلة  
والاحتشبة رضى الله تعالى  
عنهم



سميتها بالقول الخيل في بيان سواء السبيل سمي له علم لكل من قال قول ولما رقة  
الا بامر العلي العظيم فصل فائدة اعني الفصل الاول في البيعة وكيفية سنو  
وليوكنت في زمن النبي صلى الله عليه وسلم في مواسم شتى وانحصرت الدلائل  
في مقصود واحد فلهذا الامر لا يخفى في الغرض الا حصل التمهيد قال الله  
تعالى ان الذين يبايعونك فاعلموا انهم يبايعون الله وبره فاعلموا انهم يبايعون الله وبره  
فانما يبايعون الله وبره ومن اوفى بمعاهده عليه السلام فسيبته  
اجرا عظيما واستغفر عن رسول الله صلى الله عليه وسلم ان الناس  
كانوا يبايعونه تارة على الهجرة وتارة على اقامة اركان الاسلام  
وتارة على الثبات والقرار في معركة الكفار وتارة على التمسك بالسنن  
والاجتناب عن البدعة وانما يحصل على الطاعات كما هو عليه صلى الله عليه وسلم  
بابي سنة من الاخبار على ان لا يخفى وروى ابن ماجه انه بايع ناس  
من قحطاء المهاجرين على ان لا يسئلون الناس شيئا فكان احد حمرية  
سوط فتنزل عن فرسه فبايعوه ولا يسئل احد وما لا يستد فيه ولا  
مشبهة اذا فاجئت عن رسول الله صلى الله عليه وسلم فعل على سبيل العادة و  
الاعتقاد بشأنه فانه لا يثبت عن كونه سنة في الدين فائدة لما كانت  
المبايعة على الامور المذكورة على سبيل العادة ليجل الاحتمال فلهذا  
ولا يشبهة في كونها سنة اهر على الله صلى الله عليه وسلم كان خليفة  
في ارضه وعلى ما انزل الله تعالى من القران والحكمة جعل للمكتاب  
والسنة منزلة الملائكة فما فعل على حجة اخلافة كان سنة الخلفاء وما  
فعل على حجة كونه جعل للمكتاب والحكمة ومنزلة الملائكة كان سنة  
للعلي المرتضى فاسئلوا من جازي علوم الظاهر قد الباطن فهو من  
العلي المرتضى لو فليست من البيعة من انقسم على نظر قوم







سنة البيعة واسم اعلم فائدة ان التصديق لما اقيم في الخيرة مقام  
البيعة بعد ان ارس هذا الرسم فكما انهم اجمعوا السنة بعد موت علي  
فظهر اجريها بها وجرى من غيرها اه فصل اعني الفصل الثاني في حكم  
البيعة وارساؤها وغير ذلك او عليك نقول ان اجريها على البيعة ما على اجريها  
او سنة ثم ان الحكم في مشروها ثم ما شرط من ياخذ البيعة ثم ما شرط  
المبايع ثم ما وافي والمبايع وما يشتر ثم هذا خبر نكاح الدنيا بعد من عالم وجد  
او علم وكثيرين ثم ما اللفظ المأثور عند البيعة فاقول ان المسئلة الاولى  
في علم ان البيعة سنة وليست بواجبة لانه انما يوجبها النبي صلى الله  
عليه وسلم وقهر يوجبها الى الله تعالى ولم يزل دليل على ما ثبتنا ذكرها ولم  
ينكح احد من الرأفة على تركها فكان كالا يوجب على انها ليست بواجبة  
واما المسئلة الثانية فاعلم ان الله تعالى اجري سنة ان يعطي الامور  
انخذ الخيرة في النفوس بافعال واقيال فظاهره وبغيره مقتضاهما  
ان التصديق بالله ورسوله واليوم الآخر حتى في قيمه القادر مكانه وكما  
ان حتى المتعا قد بين هذا الخبر والبيعة امر حتى مضى فاقم الايجاب القبول  
مقامه فكذلك التوبة والعزيمة على ترك المعاصي والتمسك بكل التقوى  
حتى مضى فاقم البيعة مقامها واما المسئلة الثالثة فشرط من ياخذ  
البيعة امور اربعة علم الكتاب والسنة والاياد والمرتبة القوي  
على يمين من علم الكتاب ان يكون قد ضبط نفسه المذارك والمخالفين  
او غيرها وتعلق على عالم وعرف معانيه وتفسير الغريب ورباب  
النزول والاعراب والتقصص وما يتصل بذلك ومن السنة ان  
يكون قد ضبط وتعلق مثل كتاب المصاريح وعرف معانيه وشرحه  
غريبه واعاد بمشكله وما وبل مفضل على راي الفقهاء

فاندر  
والسنة  
معنى  
والا  
ياخذ  
الى  
الروي  
او  
فاندر  
العلم  
واي  
ان  
معه  
ان  
مع  
ان  
والعلم  
للطريق  
الامن  
صلى  
تتعلق  
فصل

ودر این بین مشکل المعاد و مشکل المصعب اعتبار یافته  
 و نه کتب الحادی و المعاد هایت در معناه و لایمکن تعین معناه علی  
 معنی واحد و جاعله و بیان حدیث امر هو و لایستطیع تحقیق امران  
 در غرض عن چهار باب بیدار تر است تا باین و تبارک کائنات  
 باشد و ان باشد معطوف و نه من عا مقصود حصول الظن ببلوغ امر  
 الی رسول الله صلی الله علیه و آله **فانهم** و این است منقطع بعد از هر یک  
 الزامی فی اوست سنته و لیسند و لایستطیع حدیث در این سنته  
 اظهاری که بعلم الاصول و تکلیف و جزئیات لعقده در غرض و بی  
 و انرا جزئیات لعقده ماقبل از این چهار باب و انما مشرطن  
 العلم و انحراف من اشیاء مره المعروف و غیره عن المفسر  
 و این ده فی تحصیل سببیت ایا نه و اراده سزای و اکتفا  
 که اندر نشان آمده - فی حدیث فم یسجد یکبار عباد کیف تصور  
 منزه **فانهم** ان بعض لعقده انحراف فی چهار سر و بیرون  
 ان المشیقه و لایستطیع ان یشرط بعلم مشیقه بل بعد علم  
 منزه لعلم لدر ویش و یظنون ان الطریقه خدش مشیقه  
 مع انرا مصوبه لغایت حرو و مرتوی کثیر مشیقه قوت قلوب  
 و العارف العباد و علوم و غنیمه الطامین علی ان علم مشیقه نظر  
 للطریقه هو و قد اتفق کلمته الشیخ علی ان لا یستطیع علی انفس  
 الا من کتب حدیث و قرآة القرآن العلم ان ندیکون رجل  
 صلی الله علیه و آله و هم طویل اوقات و غیره و کان  
 متقیها عن الحلال و کرم و وفا و غیره کتب و در سنته رسول  
 ففی ان یکفه و ذلك والله اعلم .

[illegible]

[illegible]

مکتبہ اسلامیہ  
لاہور

[illegible][illegible]





من محمد بن عبد الله







[illegible][illegible]

[illegible]

[illegible][illegible]

النفوس والاشباح والروح والحواس كل واحد من هذه الاشياء او كسبها من عبادة  
 وبينهم نوعان من النفوس التي تطلب الحق وتثبت بها على الله عز وجل  
 اهل مال يتبعون كل واحد من هذه الاشياء او كسبها من عبادة الله عز وجل  
 واثبات في قلبه الحق واستدراك وجهه في الحقائق من عبادة الله عز وجل  
 بعد عقوق ودين اهل مكة في زواجرهم بين مكة والحق في عبادة الله عز وجل  
 الشريعة من الفسقة والفساد في عبادة الله عز وجل  
 من السطوة كان سدا من طلاق واعلة والعبادة والركابة في عبادة الله عز وجل  
 فيقيمها على ما امر به النبي صلى الله عليه وسلم من عبادة الله عز وجل  
 والعبادة وذكور فانهم قد اصابوا من شغل ما لا بد من عبادة الله عز وجل  
 من بعض هؤلاء من بعد ذلك في عبادة الله عز وجل من اهل الكسب  
 والعبادة والعبادة من عبادة الله عز وجل من الكسب والعبادة  
 المصلحة والعبادة من عبادة الله عز وجل من عبادة الله عز وجل  
 السته من عبادة الله عز وجل من عبادة الله عز وجل من عبادة الله عز وجل  
 لا انا وفات من عبادة الله عز وجل من عبادة الله عز وجل من عبادة الله عز وجل  
 من امر ما عصى الله عز وجل من عبادة الله عز وجل من عبادة الله عز وجل  
 على ما سئل من عبادة الله عز وجل من عبادة الله عز وجل من عبادة الله عز وجل  
 ان يستعمل ما لا يشاء من عبادة الله عز وجل من عبادة الله عز وجل من عبادة الله عز وجل  
 والعبادة من عبادة الله عز وجل من عبادة الله عز وجل من عبادة الله عز وجل  
 لها واستقام على ما امر به النبي صلى الله عليه وسلم من عبادة الله عز وجل  
 وكسبها من عبادة الله عز وجل من عبادة الله عز وجل من عبادة الله عز وجل  
 للعبادة من عبادة الله عز وجل من عبادة الله عز وجل من عبادة الله عز وجل

نفس

عبد

في

لدي

لقد

هو

العبادة

العبادة

العبادة

العبادة

العبادة

العبادة

العبادة

العبادة

العبادة

العبادة

العبادة

العبادة

العبادة

العبادة

العبادة

العبادة

العبادة

العبادة

العبادة

العبادة

العبادة

العبادة

[illegible][illegible]

[illegible]

و جرح  
و استقامت  
و خون  
تیر غم  
تیر غم  
سوی  
تره فان  
میل و تحو  
مستقیم  
اوتسور  
و قلمه  
میل  
محیط و  
رید و مر  
معدن  
بلند و  
مرد و تر  
و طبع  
فا  
این  
شیر و





و علم ان لا يبع عبيده و سلم عنه و حث على تسليطه على منكر  
و لم يرد ما تقدم به و على الفقه و لم يرد منه لم يرد ما هو المشايخ  
ما جريا ككتشف الواقع ان الله على ما هي عليه يحلف الخلف في حلة  
و يتنزل و يمسح اسنانه و تطيب و يغسل على سبابة  
و يضيغ صحنه مضمون على يمينه و مضمون مضمون على يمينه و مضمون  
لذلك من يديه و مضمون كذلك خلفه ثم يركع الله ان يكشف عليه لوقته  
العلانية فربها طمته ثم ينشر على في اكم الله من غير غش العين  
في غير مرة في المصنف لايمن و مرة في رايه و مرة خلف و مرة بين يديه  
حتى تكفي نفسه الشريفة و نور اربو قلب على من مسه ايام و غيرها  
مع الطلوع في يكشف عليه البسة قلن هذا ما قبل و في قلبي مرشدا  
لما فيه من سر و الارباب مع المصنف و الله لا يخفى عن سره  
الوالد في هذا الباب ان يذكر الله في في حله و راسما  
يا علم يا مبين يا حي مع مراعاة الشروط المذكورة اما كما وصفناه  
في الذكر نظرة و حرة او ثلثت ضربات و بعد اعلم فان  
المذكور لم يصف مع مراعاة الشروط المذكورة في قوله و ملكا  
و لا تختار و يستمر و تطيب و يغسل على المصلي بدون وضع  
المصنف اهو و قالوا بما جرت ككتشف ارا و روح مرده و الشروط  
لمذكورة ان يغرب في جانب اليمين يسبح و في اليمين قدوس  
و في السما رب لم يكتف و في القلب و سر و في جبل الامور  
الالهة الصعبة مرده بشرط ان يغسل في الجبل ما قدره  
ثم يغرب في اليمين باقي و في اليمين يا و هاب ليقول من  
الصخرة و لا ينسج في طر و وضع البلاء بال يغرب منه في

۱۱  
القلب والارزهرى وصفه في السق والاشبات وكفى في الكتاب  
الدين والقبوم في البير واراد ان يدعوا الله عز وجل  
شعنا وهرقنا اورفع جوج ونوسيع سزق وفرهرعد ونيلك  
الاسم المناسب بجا حجة في لاسما واخشي بلفظ كره ذلك لاسم  
وه عين اولت هزرات اوربع بقول باش في اويامهد  
اوياراق اويامدل الى غير ذلك وانه علم واحكم فصل  
في اشغال المشايخ المشقة وهم صحاب ما مظهره خوا  
معين ادي حسن الحشني فرشت فريته مشوقه رضي به  
عنه وكنهم لبعض فارس كان مولانا خوا معين الدين شني  
مرا جا رويبا هذه الزمنة واسلمو على يد الووف من كفاء  
الهند وفسل ثوق طار النقش على جبهة المهار كه حبيب الله  
ما في حبه ارف لواحا على ابي سبي صلي الله عليه وسلم  
فقال يا رسول الله ابي على اقرس الطريخ طهه سه واقفلا عله سه  
واسرهل العا ده فقال رسول الله صلي الله عليه وسلم  
عليك عماره لذكرك في كفوته فقال على كرم الله تعالى في حبه  
كف اذكر يا رسول الله فقال رسول الله صلي الله عليه وسلم  
غصص عيبك واسمع مني ثلاث مرات في سنة صلي الله عليه وسلم  
قال لا اله الا الله ثلاث مرات وعلى يسبح ثم في على كرم الله  
لا اله الا الله ثلاث مرات والبي صلي الله عليه وسلم يسبح  
ثم نقس على كرم الله وحبه الحسن بعدي دهك احشني وصل  
النا وحده الحكة يشانما وحده عله حوله مشيقه وعلى  
تواض اهل كره فيه عله طول في دارا ايتج ايتج

[illegible]



[illegible]

[illegible]

والا خلاص ما تراه ويقول ما له مرة يا سر في الحساب  
 يا متصف الكرام ويستعصر له ما تراه ويصلي على النبي  
 صلى الله عليه وسلم ما له مرة ويدعو الله وتبلى شعير القلب  
 فما اذا كانت الثالثة فعل هذا ثم حبه العا من عن راسه  
 وجعل كفه في عنقه لكي ودعا الله الى حاجته حين مرة فانه  
 لا يدري يقاب رواده حلم في روح فتغنى من قليل الاوران  
 في هذه الباب اخذ صواعق على حمد وقالوا كيف تجوز حبه العا من  
 عن راسه وجعل كفه في عنقه وانه غير شئت في وجبة ما توضح  
 فالوجه فان قلب لرد الى صلاة الاستسعايات عن رسول  
 الله صلى الله عليه وسلم ثم لتقلبا حال العلم فهكذا اجعل كفه في عنقه  
 امر غف لبظهير - التفرغ في حصول المصطفى والمصطفى له حاشاه  
 وصل في اشغال المتابع فيقشبه به وهم صواب امام الطريقة  
 خواج به الدارين نقشبه الخ - رضي الله عنه وعندهم اجمعين  
 قالوا طرق الوصول الى الله تارة جدوها الذكر لعملة النقي والاثبات  
 وهو لما توجهن منقاد مبرهم وصفته ان يترهب وحشة من شدة حبه  
 انما جيبه كالاستماع الى احوال وبيت الناس والداجلة كما مجموع  
 المصطط ثم يذكر الموت ويخبره بين يديه ويستغفر الله تعالى  
 محاصره منه من المعاصي ثم يقيم نفسه ويقضي عجزه ويخس  
 نفسه في بطنه ويقول يا قلب لا يخرج مني - الى الذين  
 ويعددها حتى يصل الى منكبه ثم يفر من مكبه الى راسه ثم يقيم  
 في قلبه بالاشه انه قالوا يخلص النفس حين تحمته في  
 نسبي الباطن وجمع العزيمة وهيجان العشق وتقطع

فوقه وسكن  
 قال اللهم  
 يدوسم  
 في من العا من  
 راسه  
 من تجزي  
 من كين  
 من كسي  
 يد في لظها  
 التي وكما  
 من قلوس  
 من ويكر  
 من ايت  
 سماه و  
 ور انهم  
 علاه لسي  
 من حاشه  
 صلاة  
 ويكول  
 قالوا من  
 الى الله  
 رة و

اتحاد بين النفس وفرد في النفس لنقل عليه والمراد بالنفس  
 غير الملقب بمبدء ومن ما يراه في قوله بياض وكذا لا لغيره  
 من جهة محنة فيقول لاول هذه سلمة مرة في النفس ثم يقول ملاك  
 مرات في نفس واحد وهكذا ابداع حي يصل الى الله وحسن مع  
 المرات على عدد الوحد ولست على الاكظم مل حطة نفس المعصية  
 او المقصود به الوجود من غير الله تعالى وانما تراها في على وجه  
 ان يكون واجها على كل ما يدور في النفس من الخلق والارواح  
 ومن لمع الى حدى وحسن من مره ولم ينفق له باب من الخلق  
 وانما انما ليل الى الله تعالى وحسب الاستغفار باسمه والنفوة  
 عن الاستغفار الاخرى فليعرف ان علم يقبل فليست ان  
 هذه الشوط من الثبات الى احدى وتشرق ومنه الانبات لحد  
 كانه لم يكن عند المتقدمين وانما استخرج من عندنا في اوصي  
 يقرب منه في الزمان والله اعلم سمعت سيدي الوالد يقول  
 النفي والاثبات احدى لسلوك والاثبات المحر والافيد فذهب  
 وصحة ان يخرج لفظة الله من سر بالاسم والنام وغيره  
 يصل الى ام وما مع نفس والله في في الربا في حتى انهم  
 من يقول في نفس واحد نصف مرة وقد ايت امره من  
 محلات سيدي الوالد قد سكره في كل عن نفس اكلان  
 في البداية يقول النفي والاثبات في نفس واحد ما في مرة والله  
 اعلم وثانيا المرافقة وصقرا اي يحسن انفس تحت المرة  
 حيث يسيرا في شجرة مع ذكرك الى المعنى للمع والبيد  
 الذي يحس به حله عند اطلاق اسم الله ولكن قل من غيره

٤٧  
 عن بعض  
 علمه ان  
 ليس من  
 غيبه  
 من في  
 ما  
 قد ما  
 في  
 قد قال  
 وقال  
 لانه  
 من في  
 بعد  
 في  
 عينه  
 قلبه  
 يوصف  
 ما  
 من  
 ذكره  
 قول  
 سر







لتوجه الى الله تعالى بحسب ربه ثم بعد التوجه الى الله تعالى ثم توجه الى الله تعالى  
 ان السالك جبيل في ربه في حاشية على قدمه وراى حال  
 قنوه الاين بدريه ان القنوه نقوش وراى ان معنى يقه عليه  
 اراى ونوعه هو في سده وراى حكمة اسماء في الصوت سده و  
 اراى منهم سمعت سوي الواد بقول عذرا لسته الى المهدى ما  
 المهدى فيجب عليه ان ياتي من قبله على قدمه وراى اني هو اذ  
 اراى ان من كان على قدمه عليه عذرة وادوم وراى البعده  
 التامة وسهم من يكون على قدمه وراى عليه السهم  
 وعلى هذا الفيس فاذا عرف منبوعه فليكنه احواله  
 وواقعته مناسبه بواقعات متبوعه والد اعلم امر  
 سفره وراى فمناه الوتقاء من الصفاة الشريفة  
 الحسنة الى الصفاة الملكة الصافلة فيجب على السالك  
 ان يتقصر عن نفسه هل في بقية حب الله فاذا عرف  
 شئنا سده ذلك استأنف الشربة وعلم في ذلك  
 صبره ثم يقول بده الدالة بمعنى نصبت عنه فليكن الشئ  
 الغدوى فاجت صابله ومانه وذلك مدون عروقه في  
 في اهل الغلبه شيق خفية لا يمكن ان يسبح في الدالتي  
 ابا ان زكك عليه انه يتقصر هل في قلبه حسد واحد  
 او حقد او غير احس وليكسره بمحور لضعه الصفاة  
 اما حلت وراى من صفاته ان يستغل بقلبه بالحق في احوال  
 كلها من الميسر والظلم والادخل والشربة التي فيجب ان  
 يصل السالك ملكة التوجه الى الله في وقت الاستغفار بهذه

اند شغال قال حواجر نقشبند والله شافه في قوله عن  
 سون قائل رجال بدنه بلام في حق ودر سبع عن ذکر الله بل فخرت  
 الشرف بزی الفقر واوروم شغلوه بالله بگوید غایب شافه  
 دریا و تسعده فاند و لای نه بكون الزی فی العلم والدیانه و لای  
 حصه و فی الطاعه و بگوید القلب مع فیه و فی قال فو جده علی  
 الرایشنی بالفارسیه شعر  
 اروز وی شوی و از زوده بماند و زیبا می زیبارو ک می تواند  
 حیران فانی قلب شعر فی معنی شعر العاسی  
 حبیب القواد من الساطن و ما لظاهر و هو العاسی  
 فما غلب الطرفه هذه الطرفه فعل الوجود و شعر الصفی  
 اه و ما با ذکر و فیه و ذکر الله فی اما بالنفی و الذی انما  
 او ما لا نمانه الخ و کما فی تفسیره و اما با ترکیب معناه انه جمیع  
 بعد کل طایفه الله ذکر شد مرات او خمس مرات الخ و انما  
 فیه حواجر عن وجن و جمیع فیه یا رب انما مقصودی  
 ترکته انما و انما عن الله انما علی تعالی و از فی و صریح  
 انما حکمت بیدی الولد فی سره بگوید فیه منیر و اعلم  
 فی الذکر فیه یستی ان یفعل السالک عنه فی انما فی و ما  
 اند بکره هذه او ما لظاه و شین فیه و عیانه علیه طرفی و طرف  
 و احادیث النفس فیینی نه بگوید السالک متیقنا فیه و طرفی  
 بخاطر فیه و فی حواجر نقشبند یستی انه لای السالک  
 فی اول ما نظیر مدنها او الظاهریت مدتها لایه النفس و انما  
 فیعبر زوالها فیه هر قدر تحصیل مکنه خلوه لوح لایه

عن حواجر  
 عبد الشرف  
 الوجود  
 والله علم  
 و فیه  
 الی و طایفه  
 فیه و  
 تحت الله  
 الصریح  
 سید جمیع  
 فی الطایفه  
 العاسی  
 حتی تمیز  
 الله سید  
 و ما لظاهر  
 انما لای  
 الشرف  
 فیه و  
 اند بکره  
 الفوی  
 نفس  
 اسکی

عن خطير فطرت واحاديث النفس وامانيها واستغياح  
عبد التوجه الصريح المرد على التفاضل والتجديد في الحقيقة وعبد  
الوجود والمطهر الذي يستقيم اليه بعد الفناء والنام والبقا والناهي  
الذي علم جعلنا الله منبرهم رحمة الوسيعة آمين ولما  
وقوف زما في فخذ ذكرنا نصبره واما وقوف عدي في ثلث  
الحق وطلة على عذر التور وقد مر بناه واما وقوف في  
فقاء التوجه الى القلب الذي هو مودع الى جانب الدير  
تحت الشرى والحكمة في هذه التوجه فالحكمة في مرعات  
الضربات عبد الجدية والمقتضية نصرف في عظمة  
سبح جميع الهمة على مراد فيكون على وقوف الحرية والتأثير  
في الطالب ووقف المرض عند ربيبه وافادة التوجه على  
الحكمي والنصرف في قلوب الناس حتى يجيوا ويعطمو في سكرهم  
حتى تتحل فيها واقعا على طلبة والاطباء على نسبة اهل  
الهدى والهدى او اهل القصور والشراف على خلقهم  
وبخلاف في الصبر وكشف انوف بوع مستقلة ووقف في  
النسبة وغيرها وعن سرك على تخويف منها اما هذه  
النصرفات عند كبراهم اصحاب الفناء في الله والقادر  
ولها من الله عظم واما عندنا من الله في الطالب  
انه يتوجه الى الله في الحقيقة ويصبر بها بالهدى  
القوية ثم يستقر في سنة الطيبة وهذه الهدى يكونه  
نفس في حالة نسبة سنة القوم ولان تلك  
الهدى فيها تستقل سنة في الطالب على حسب استعداد

وسمى من شوب بهذا التوجه لذكره في قوله تعالى فاستجاب  
واذا بالقلب في الخلق صورته وتوجهه إليها وما  
الهمة فيها على الخلق في طوعه ونكرهه في الحق  
الطلب حيث لا يخفى في الخلق طوعه ونكرهه في الحق  
لما لم يطقوا وأخبروا به في قوله تعالى فاستجاب  
بالنبي والرسول ولعلي في قوله تعالى فاستجاب  
أولاً باسم هذا الله فإنه تعالى هذا الفعل وما رفع  
الهمة فيها على الخلق في قوله تعالى فاستجاب  
وتوجه الهمة حيث لا يخفى في قوله تعالى فاستجاب  
يتقبل إليه وهذا من على ما سمع الله في خلقه وأما  
التوجه في قوله تعالى فاستجاب وذلك المعاني بعد أن أتت به في  
تأثيراته في نفسه فاستجاب في نفسه ووقع في نفسه نفس  
ثم يتبين في نفسه ويستجيب الله في ذلك المعاني شوب  
عنه قريب والصرف في قوله تعالى فاستجاب  
حتى يتقبل منها الوقت صورته أنه يصادق نفس الظالم  
نظرة الهمة وجعلها مقابلة بنفسه ثم يتقبل صفة الهمة  
أو الواقعة وتوجه إليها بجميع قلبه فإنه لتوجه إليه تأثر  
ونظرة إليه وتقبل له الواقعة وأما الهمم على نسبة  
أهل الله في قوله تعالى فاستجاب به يريه أنه كاره حيناً أو غير ذلك  
أنه كاره حيناً ويترفع عنه كل نسبة ويعضى بروحه  
إلى روح هذه الشخص زماناً حتى يتصل بها ويتصل ثم  
يرجع إلى نفسه فطما وجد فيها منه فكيفه في نفسه







انه العبد اذا دأب على الطاعات وانظرها رات والاولى ما حصل  
 له من صفات قائمة بالنفس ان طاعة ومملكة في سعة بهذا النوع  
 فهذا له جنس بالنسبة على ما فيها انواع كثيرة فمنها نسبة  
 الحية والنفس فيكون له صفة في سعة في القلب ومنها نسبة  
 كسر النفس في شئ غير طوعا لها وقاد مسدود في شئ غير  
 نسبة الكل البيت ومنها نسبة المشاهدة على مملكة تتوجه  
 في الجود السيل وما في حيلة في الموضع مع الله المودع في قوله  
 معنى من الحية وكسر النفس وغيرهما بالبار نسبة والنفس فيهم  
 بها مملكة في سعة من هذه العبد وتسمى على الملك نسبة  
 النسب كثيرة جدا وصاحب السيرة في كل نسبة على بعض  
 والعرضية من حيث على في مملكة والمطالبة عليها ولا يستمر  
 فيها حتى تكسب النفس منها مملكة سعة ولا تظن في النسبة  
 لا يحصل اليه من هذا في شئ في مملكة في هذه طريقه في مملكة  
 من غير صفة فيها وغالب في شئ في مملكة العناية وان لم يه  
 جانو في مملكة سعة في طريقه في مملكة في مملكة في مملكة  
 الشجرات في مملكة مع في مملكة على شريطة في مملكة في مملكة  
 ومنها المطالبة على في مملكة وذكرها في المذات وما اعد الله  
 في مملكة في مملكة في مملكة في مملكة في مملكة في مملكة  
 المذات في مملكة في مملكة في مملكة في مملكة في مملكة في مملكة  
 والمذات في مملكة في مملكة في مملكة في مملكة في مملكة في مملكة  
 في مملكة في مملكة في مملكة في مملكة في مملكة في مملكة  
 في مملكة في مملكة في مملكة في مملكة في مملكة في مملكة











[illegible]

سفر  
تولده  
برای بار  
شیرین  
مینه  
عاشقانه  
شعرین  
فردی  
تبدیل  
و غزلها  
نقل و حک  
بخط رزم  
قصای لک  
لحن العزیز

۱۵۰

باب مشرق  
به افکار  
سین  
قرابا به  
ساز و شعر  
قصه  
رون





چرخه  
لفساف  
چرخه  
رکبه  
در صفه  
امر  
رو  
تی گینه  
دعا نور  
تزد  
چهره زنی  
بیهوشی  
سیاه  
فیم رسته  
صانع  
نور  
طریق  
دوم بود  
خفا  
و فرجه  
نشان  
جوانان

الصالح ليعول ورتوة الرب الله العلي العظيم ونزل منه القرآنة  
 وهو شفاعة المؤمنين لوانزل الله القرآنة على عيسى بن مريم  
 من بعد ما سمع حشية الله في له خيرة وفي وهو اكرم الرخصه حسنا  
 الله وتعلم الوكيل ودرجول ودرجوة الرب الله العلي العظيم ومشي الله  
 على سيدنا نوح ودرجوه وسلم والسمو والعرش الذي على  
 الربا برعته كتب فينا وصيحي احيى ياكي حبه لرجل في  
 درجوة ملكه وفاءه ياكي حمود يا لاء وبشر يا اربعه نوما  
 قلت ورايت سبه قالوا لم نر عليه الفاقه ومهنا علة  
 سبي فقال يا معطي مائة شرف وشبع عشرة مرق سبه غير زيادة  
 ودرجوه مائة ثم قرأ يا اباي انما الله تعالى حقه من خردول  
 الى يا اباي الله مائة مرق وشبع عشرة مرق رولاه عليه ضلوة  
 ولعرفة السور في نقادنا به وبكنا الله الذي في نقادنا  
 بسى على سبه لكرمه فانه عاد هو الذي في سبه الوكيل  
 فانه لم يدع على سبه وبكنا سبه فانه واهل حتى يدروا  
 فوج على سبه طلع على سبه فانه انما الله الذي في سبه لكرمه  
 يسبح فاحشيه بل يسبح لكرمه فانه الذي في سبه لكرمه  
 قال الله تعالى ودرجوه ما يسبح لك به علم وانا لبعيد  
 فاكنت في قرطاس واجعله في خطا ودرجوه في بيت عظيم  
 سبه غير سبه وهي العاقبة راية الجري ثم اكنت لهم على اسواق  
 بان لك السكون ودرجوه رتبة من فاعطى لهم ما ودرجوه  
 وما فيها على غيرك فدرجوه سبه فدرجوه حتى رجعوا بمرور  
 بولك يا اكرم لكرمه ثم اكنت ودرجوه في عرا لكرمه سبه

وسبه ودرجوه  
 وسبه ودرجوه  
 في هذه النسخة  
 العبد المذنب  
 فاقرا سورة  
 الدجوبة  
 وهكذا استعملوا  
 انه تروى في  
 بناء على هرج  
 والكل مع  
 لكرمه واحد  
 به على احاطة  
 النارية فانه  
 سبه لكرمه  
 عشرة برات  
 العبد المذنب  
 اما بعد يا اكرم  
 بهودية لكرمه  
 ثم رجعوا بمرور  
 الله تعالى  
 الله تعالى  
 ودرجوه

٤٠  
وصيه ورائهم بر رج الخ يوم يغفونهم وضربان فشد وصي خلقه وقلة  
مه ورائهم خلق العو فرآه محمد في فرج كعقلا ثم يقول اللهم اني اسألك  
عن هذه الآيات انه تعالى على كل شيء شهيد فكم مرة قرأه وحده ولم يزد  
العبادة بولده ركعتين يا ارحم الراحمين واذا اردت ان يسمع الله صلاتك  
فاقرأ سورة الصافات فان تعدل بين التسبيح والتسبيح بعد كل ركعة ثم اتم يومك  
او بعد سبعة سنة الفجر وقصه سبعين مرة وبقرب يوم النسيان في سنة  
وهذا انقل عن يوم عشرة حتى يكون يوم السبت عشرون ايات وادركت  
انه ترد في سائر ما فيه محروفا كانت فيه عند التسبيح قولوا سبح  
بنابا طاهر ولم يستقبل القبلة على نفسك وقرأوا تسبيح مرات  
والله سبع مرات وقول هو الله بعد سبع مرات ثم قل اللهم اني اعوذ بك  
من كذا او جعل في سنة مري حيا ومجربا واذا في سنة ما استعمل  
به على احاطة وهو في حارة ايات ما يترك ولو فعل مثل ذلك في الصلاة  
النسبة فانه رايته والى الله في الساعة لا يدبرها الا امره  
شاهد الله تعالى في حارة حارة صحتا رقية الرحمن قد كنت وعلقت في  
عقده برا سرعا باردا الله تعالى في سنة الله في سنة رايته  
العرب في الخلق في اسمك الذي ما على العلم وشربا الدم وتشتت العلم  
الا بعد يوم تكلم انه كنت مؤمنة فكم مرة على الله ولم وان كنت  
يهودية تحب من سبي العلم عليه السلام انه لا علم لغيره في سنة  
فما ولا شربته له دما او دقت له عظمي وعظمي حذره في سنة الله  
الله جلست انما آمر بالله انه هو العرب في العلم وهو فانت رايته  
الله تعالى والله تعالى في سنة الله وحسن الله وعظمي وعظمي  
ودخوة الله الله العلم الذي الله على سيدنا محمد وآله وسلم

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰

**قَالَ** كَلِمَاتِي فِي سَائِدِ الْعَرَمِ مَا مِثْلُهَا سَهْوٌ وَانْتِهَافٌ  
 عَنِ الْمَوَدَّةِ لِمَنْ سَوَّاهُ إِلَى وَدَّةٍ تَدْرُسُ مَرَاتٍ وَكَلِمَةً  
 أَكْثَرُ مِنْ بِلَقْدِ عَلَى سِرِّهِ الْبَدْوِ عَلَى نَفْسٍ طَوِيلٍ الْمَرْجِيَةِ أَعْدَى  
 وَارْتَبِيهِ عَقْدَةً بَعْدَ نَجْوَى عَقْدَةٍ لِمَنْ أَلْهَمَ الْبَرَّ حَتَّى عَرَفْتُمُوهُ  
 اللَّهُ وَقَدَرْتُمُوهُ وَفَرَّقْتُمُوهُ وَطَعْنْتُمُوهُ وَرَهْبْتُمُوهُ وَطَعْنْتُمُوهُ  
 اللَّهُ وَكُنْتُمْ لَهُ وَحُورًا لِلَّهِ وَأَمَانَةً لِلَّهِ وَحُورًا لِلَّهِ وَمَسْجِدًا  
 وَلَمَّا بَدَأَ اللَّهُ أَنْ يُنْشِئَهُ رَبًّا إِلَهُهُ وَجَعَلَ اللَّهُ وَكَلَّمَ اللَّهُ  
 سِدْقَهُ أَلَهُ اللَّهُ كَمَنْ سَوَّاهُ اللَّهُ مَدْرَسَةً أَعْلَى وَطَعْنْتُمُوهُ عَلَى بَدْوِ  
 الطَّرْفِ بِرَفِيقِهِ مِنْ أَلَيْحَاءِ سَمِيعِ مَرَاتٍ وَبَشِيرٍ لِكَلِمَةٍ سَمِيعِ لَمَّا كُنْتُمْ  
 الْبَدْوِ صَلَّيْتُمْ عَلَى كَرَمٍ وَعَلَى كَرَمٍ وَارْتَبْتُمْ مَسْجِدَ الْعَظِيمِ أَفْكَرْتُمْ  
 الرُّحْمَةَ لِمَنْ جَمَعَ الْعَرَسَةَ عَظِيمَ الْعَزَّةِ وَفَرَّقْتُمُوهُ وَسَلَّطْتُمُوهُ  
 أَيْدِيَهُ الطَّرْفَ جَاءَتْكُمْ حَسْبُكُمْ لَمَّا وَقَالَ سَمِيعِي لَمْ يَبْدَأْ بَرَّ  
 وَحَسْبِي رَأَى اللَّهُ وَسَمِعْتُ رَجُلًا رَأَى اللَّهُ مِنْ لَدُنْهُ سَمِعْتُ رَجُلًا رَأَى اللَّهُ  
 مَسْجِدَ اللَّهِ وَانْتَهَى إِلَيْهِ عَلَى اللَّهِ اللَّهُ بَلِغْتُمْ وَأَلَهُ تَسْلُفْتُمْ  
 عَلَى رَأْيِ بَرِّكُمْ وَسَمِعْتُ عَلَى أَعْيُنِ تَعْلِيمِي لَكُمْ تَوَقُّوهُ وَتَوَقُّوهُ أَلَهُ  
 الْعَالِي تَعْلِيمِي وَصَلَّيْتُمْ عَلَى حَلْفَةِ كَرَمٍ وَارْتَبْتُمْ وَحَسْبِي لَمَّا كُنْتُمْ  
 كَسْبَرْتُمْ لَمَّا كُنْتُمْ بِالْأَعْيُنِ وَالْحَسْبُ وَكَلِمَةً يَتَكَلَّمُ بِهَا بَقَرَةُ الْوَدَّةِ  
 فَتَحْتُمْ خَلْقَ عَالِيكُمْ وَفَرَّقْتُمْ لِمَنْ جَمَعَ بَرِّكُمْ وَصَلَّيْتُمْ لَمَّا كُنْتُمْ  
 وَطَعْنْتُمْ أَشْأَى إِلَهُكُمْ بِأَخْذِ لَوْحَةٍ لَمَّا كُنْتُمْ حَقِيقَتِي خَدَائِكُمْ سَمِعْتُ  
 سَمِعْتُ لَمَّا كُنْتُمْ نَظَرْتُمْ بِأَقْبَارِكُمْ لَمَّا كُنْتُمْ لَمَّا كُنْتُمْ لَمَّا كُنْتُمْ  
 بِأَقْبَارِكُمْ وَنَظَرْتُمْ خَدَائِكُمْ بِأَقْبَارِكُمْ لَمَّا كُنْتُمْ لَمَّا كُنْتُمْ  
 سَلَّطْتُمْ بِأَقْبَارِكُمْ وَالْخَوْفُ وَالْغَيْبُ ؟

٤٠  
 جَنَابُ  
 الْحَقِّ  
 طَوْلُهُ  
 قَوْمُ  
 الدُّنْيَا  
 وَالْحَقُّ  
 وَالْأَصْلُ  
 سَمِعْتُ  
 حَبَّ  
 أَفْطُوهُ  
 وَيَسْبِيهِ  
 حَسْبُ  
 وَالْخَوْفُ  
 كَلِمَةً  
 سَمِعْتُ  
 فَاسْتَدْرَكْتُ  
 أَوْقَارَكُمْ  
 أَلَهُكُمْ  
 لَمَّا كُنْتُمْ  
 وَنَظَرْتُمْ  
 إِلَيْكُمْ  
 الْمَلِكَةُ

با نغرا  
 لسه نه  
 بهر محرم  
 اعز و بزرگوار  
 آه و سلاطه  
 بسوايه  
 له ده  
 بنده عفو شده  
 سرور و زكردم  
 كنكم ككرم  
 مستظافه  
 آية مرقه  
 بهر زيارت  
 خصلت نم  
 فو انواره  
 سيد عالمها  
 قهره الهیه  
 مدد مكشوفه  
 در سامه  
 استقامه  
 غفر بر

قوله وفعلنا ونصرفنا بالقلب والله اعلم ولبه نوسنا في قوله  
 نعتا وكرهنا ومعنا انه تجلنا بالخطبة قال الله تعالى برسوله  
 حسبي الله عليه وسلم فذكرنا له نعمت الذكرى ونعمت الفقه ففقد  
 روبا في محسول به رسول الله صلى الله عليه وسلم واحصاه به بعد  
 قاترا يتخونه بالخطبة وروبا في سببه به وجه وخبر  
 انه الفقه لم نعه في ربا به رسول الله صلى الله عليه وسلم وروبا به  
 ابو بكر وعمر رضي الله عنهما وروبا به عيسى قاترا برحمته تفكر  
 به المساجد ففعلنا الله الفقه غير مخطئة وانه من مرم وانما كونه  
 في الفقه هو به يكرهنا في العجبة النادرة وروبا في فقهنا  
 به عمارا وغيرهما باليس عبه وروبا في ذلك به في فقههم  
 السنة ونمرينهم بالفساد والخطية والقيصر به كما في قوله  
 وحسبه ايراد الحقايات والادسار وبالخطبة فالعرفه منها امرام  
 وسبقه رخصه فاننا قال مرودا عبد العزيز القليل فالمراد  
 بالفقه انه يكرهنا في العجبة النادرة كقصصه العجبة  
 وقصة الوماء وقصة العراج بقاية التطويل التي ما جنت به  
 فيايت صحيحة وهكذا به كقصص الصحابة من الله تعالى عنهم  
 ما لفظا بروايات الصحيحة وعبد الصميحة حتى في كثر ما اذله  
 الفصل العلم انتهى ومنها بعد ما يعرف وانما في علمه التكرار  
 المصروف والصدقة به برام الله بوسنة عسا الله جبارا  
 وبل العرفه منه النور ودينه العلم ببقية عبقير موقوف في  
 فصل في كتمان العلم وجبر ذلك في الله تعالى وكنهه  
 سلم مرة بدعوة الى الخير وروبا في قوله بالمرور في بهبه

او نزلت  
 شانه كونا  
 ماسا الك  
 احواله موافق  
 الصعاب  
 وانه الذي  
 ج حو والم  
 به عمر خا  
 مقول الله  
 لعل علم  
 معلوم  
 اعد عليه  
 معلومة  
 ايلوه عا  
 حار مر  
 الحرم  
 ورسوله  
 ورسوله  
 انظر الى  
 ورا لعل  
 ورسوله  
 عسا كره

[illegible][illegible]









والصلاة على سيد المرسلين عليه وسلم من نعم الله تعالى وبره على عباده  
وإحدى منبهات شخصيته وروافده التي تحبب إليه من غير حساب فقط بل من غير حرقه  
منه بعد الله وملك كما هو سنة الله من رزاق الوفاق والتوفيق والتوفيق  
منه أن أراد أن يكون عبداً للعبد وبمناظرة من يتفكر في حقيقة الله  
في حقيقة الله من حيث أنه بزم فمواظبة على شخص من غير حرقه من أجل  
ما في أقوام يعقلونه كذا وكذا ويؤمنون فقط ويؤمنون وبه سنة  
ويعلم الشخص وبما يراه من روافد منتهى شكره ويذكره منتهى  
الغاية التي يراها في نفسه من روافد منتهى شكره على ما يراه  
سأله واستدركه وأحواله تقبلة ومداومته على مودته  
ثم لم يحرقه به من تلك الصفقة كما كان في نفسه على حسب ما يرى  
بما أراد من صفاته التي كانت في نفسه من الصفات التي كانت في نفسه  
من الصفقة وبما كان في نفسه من الصفات التي كانت في نفسه  
على حسب ما كان في نفسه من الصفات التي كانت في نفسه  
في قلبه من كرام الله ووفقاً لغيره بآله تعالى ولغيره بغيره  
وغيره من كرام الله من كرام الله من كرام الله من كرام الله  
بمهم الحياء وعند الله - ولله تلك البركات على حسب ما ذكرنا  
وأما سعادته فليكن من كرام الله على ما يليه الخ لا حرقه سنة  
سأل الله المعروف عن الله من روافد منتهى شكره على ما يراه  
وغيره من صفاته كرام الله وسأله من روافد منتهى شكره على ما يراه  
والله في طمأنينة وبه الخ ما كان من صفاته الخ لا حرقه سنة  
وغيره من صفاته في كرام الله اعتباراً من صفاته من صفاته  
كما علمته والله الخ من صفاته من صفاته من صفاته من صفاته

[illegible]

٥٤  
 كما ذكر الواعظ في خطبة فربما تقصير لفظ القراءة وقد يفهم به  
 التفسير أو شذراته فيصغر به والرد على المرونة غير الموضوعات  
 والمكررات انتهى ويؤيد ذلك قصص الخرافة في هذه النسخة المذكورة  
 على ولائها من المؤلف وأخرجها المؤلف من المساجد ومن ثم  
 والثري يكون هذا في الدرر البليغة التي لم يعرف صاحبها ولا سيرته  
 وشأنه من رد القراءة وما أراثة في من عجب والترهيب وتنبيل  
 بالوشاح الواضحة والتقصير لمرققة والظلمة السافعة فيزاد  
 الشد كبر الشرح وأما المسئلة التي يذكرها في المدلول أو المرام  
 أو منه ما آراها في الصوفية أو منه باب الدعوات أو منه ختصار  
 أو منه ما قاله في أن لا تكون مسئلة بل هي طريقا لغيرها  
 وأما آداب المستغنية عنه فيستقلوا الذكر ويبلغوا ولا  
 يعلوا ولا يعلوا سيما بينهم ويذكروا السؤال له في شدة كل  
 مسئلة جوار أعرضه خاطر فانه كما لا يتقوله بالمسئلة تعلقا  
 قويا أو كما لا يقيقه مدخله في هذه العامة فيسكنه عنه في المجلس  
 الخاص فانه شأنه في القول والبيان فلهذا قوي تقصير العمل  
 وشرحه عريضا فيستظهر حتى إذا القضي كادته سألته وليست المذكر  
 كادته شذرات ما به هذا كالدعوات شتى والمذكر  
 بقدر ما يتعلم على السنته فيمضى ذلك ويبحث رقة العلوم  
 وأما الدعوات التي تقرب من غايتها زمانا فنه علم  
 تميزه بسبب الموضوعات وغيرها على كل ما في الموضوعات  
 والكميات ودرهم الصدقة والدعوات التي عدلها المنة فنه  
 الموضوعات ومنها ما لغتهم في سبب من الترغيب والترهيب

وسأ قسطه  
 يداه غيراته  
 في ما لا يسطر  
 وتعلقا بغيره  
 عليه وسلم ما  
 وتعلقا بغيره  
 بسلة الصفا  
 عنه راحة  
 عليه ما  
 وكيفية كنه  
 شجرة  
 عنه وعنه  
 أو رسم حوا  
 حاتم  
 الشيخ آدم  
 كنه في  
 الأمير  
 السرقة  
 حواجه كنه  
 صفي خرفه  
 صفي الأمير  
 المذكور

وسا قلعهم ففهم كرمه والودت وغير ذلك الى غاية تكملة  
بها به عبادات وفضلهم فيها ففهم في ذلك الفصل الى ان يفسر  
في بيان سبل طرق التصرف في هذه النقا في اثنى عشر  
وتعلق بآداب الطريقة والسبل متصلة الى سر الله صلى الله  
عليه وسلم بالسبل الصحيح المستقيمة الخصال ولم ينسب لقبه قديرا  
ولا تعلق بالذغال والعباد الصديقين والى الله عطف الاخوة والفق  
سلكه الصبا طيبة معها ما بال الشيخ ابو جعفر الرجبى رضى الله  
عنه باصاء وقرأ على بنى وتعلم منه العلوم الظاهرة والباطنة  
عليه بآداب الطريقة وادبها الكرامات وسأله عنه اشتغالات  
وغيره كثيرة فوافاه بالطريقة والمثقة وعاين على وعلى  
شيوعه من الوافقات والحوال والكرامات فوافاه الله سبحانه  
به وعليه ما لم يتصوره جيد وصحب فهو شيوع كثيرا احبهم تواتر  
او لهم حواصه خروصه شيخ السمرندى والشيخ الهادي ووافاه  
سلام الربيه صحو اوافاه غيبا في تواتر فيها من بعد الله صبح  
الشيخ آدم السورى صبح الشيخ احمد السمرندى صبح حواصه  
محمد باقر زنا لثمن طلبة الواثق من صبح مدد وفي كرمه  
الوسيلة بالعدد فالتقى فاسس زنا بلد قريت المدهور وكرامات  
السور ففهمه منه تواتر السمرندى انتهى ثم المحرجه كرمه في صبح  
حواصه كرمه الكرامى صبح مولانا محمد درويش صبح مولانا محمد احمد  
صبح حواصه عليه الله الامرار والى سر لوالى الله صلى الله عليه وآله  
صبح السمرندى صبح حواصه عليه المحرجه حواصه عليه الله الامرار  
المذكور ووافاه حواصه صبح شيوع كثيرا من صبح مولانا يعقوب

١٠  
 ١١  
 ١٢  
 ١٣  
 ١٤  
 ١٥  
 ١٦  
 ١٧  
 ١٨  
 ١٩  
 ٢٠  
 ٢١  
 ٢٢  
 ٢٣  
 ٢٤  
 ٢٥  
 ٢٦  
 ٢٧  
 ٢٨  
 ٢٩  
 ٣٠  
 ٣١  
 ٣٢  
 ٣٣  
 ٣٤  
 ٣٥  
 ٣٦  
 ٣٧  
 ٣٨  
 ٣٩  
 ٤٠  
 ٤١  
 ٤٢  
 ٤٣  
 ٤٤  
 ٤٥  
 ٤٦  
 ٤٧  
 ٤٨  
 ٤٩  
 ٥٠  
 ٥١  
 ٥٢  
 ٥٣  
 ٥٤  
 ٥٥  
 ٥٦  
 ٥٧  
 ٥٨  
 ٥٩  
 ٦٠  
 ٦١  
 ٦٢  
 ٦٣  
 ٦٤  
 ٦٥  
 ٦٦  
 ٦٧  
 ٦٨  
 ٦٩  
 ٧٠  
 ٧١  
 ٧٢  
 ٧٣  
 ٧٤  
 ٧٥  
 ٧٦  
 ٧٧  
 ٧٨  
 ٧٩  
 ٨٠  
 ٨١  
 ٨٢  
 ٨٣  
 ٨٤  
 ٨٥  
 ٨٦  
 ٨٧  
 ٨٨  
 ٨٩  
 ٩٠  
 ٩١  
 ٩٢  
 ٩٣  
 ٩٤  
 ٩٥  
 ٩٦  
 ٩٧  
 ٩٨  
 ٩٩  
 ١٠٠

الخري وخواجه عذر الدرية الفخري في صحبا خواجه نقشبند  
 مدوا سطه وصحب اولادها خواجه عذر الدرية عظماء  
 والى في خواجه محمد بن سادها صبا كبر اصحاب خواجه نقشبند  
 خانك فاطمة قرية سه قري الغزنييه والقدريه بكر الغنيه  
 برصيه سه نوابغ الخري والخواجه نقشبند صاحب سبوح  
 كثيره اهلهم خواجه محمد بن سادها وخليفتهم الذي سبب كلاله  
 والخواجه محمد بن خواجه علي الراشدي صاحب خواجه محمود بن الخبر  
 الغزنييه صاحب خواجه عار بن بكر بن صاحب خواجه عبد الخالقه  
 الفخري والى صاحب خواجه يوسف الراشدي صاحب علي الله صديق  
 خانك سمي بن نقشبند وشديد الطبع قرية سه قري الطوسي  
 والراشديه قريه سه نوابغ الخري والصفه بفتح الفاء  
 سكونه الغنيه قرية سه قري الخري وريوكر بكسر الراء قرية  
 سه مضاهيه الخري والفاهد قرية سه نوابغ الخري  
 اهل صبا شيراز كثيره اهلهم اشاده اهلهم الزمان ابو القاسم  
 الفخري صاحب اباعقارده قريه صبا اباعقارده الفخري وريوكر  
 صبا شيرازي صاحب سبوح طرازيه الغنيه المدري وراشه نوابغه  
 ابو القاسم الكرماني صاحب باغية طرازيه صبا باغية طرازيه  
 صبا باغية طرازيه وريوكر صبا سبوح طرازيه في الجيد المدري  
 صبا جلاله كسر في السقلي صاحب مدري وريوكر صبا  
 شيرازي كثيره اهلهم اشاده اهلهم الزمان طرازيه سوكي  
 الفخري صاحب اباه الزمان صبا سبوح طرازيه وريوكر  
 الزمان صاحب اباه الزمان صبا سبوح طرازيه وريوكر

به العاينه  
 على الخري  
 وريوكر  
 لبريه مد  
 صبا الشير  
 عليه السلام  
 صبا الزمان  
 الزمان  
 على بكر  
 سبوح طرازيه  
 وريوكر  
 على الشير  
 على الزمان  
 على الزمان  
 على الزمان  
 على الزمان

[illegible]

فمنه  
عطر  
وجه خنجر  
باغبانه  
شیرها  
سید عالم  
و باغچه  
دلمه  
مندی  
طوس  
الهام  
باغچه  
الحکوم  
بنا  
دری شکر  
عالم  
تجرب  
مغز اریا  
صحنه  
به سوکی  
درام حفر  
اشراق

رتبة كل واحد  
 حيايتها رضي الله  
 به التفسير والله  
 والمطهر فقه عالم  
 على حبه الى الرحمة  
 المشتهية عبد  
 عبد المصور سعد  
 التقاضي وال  
 فلاح الماس  
 معلم فلاح  
 النجاشي وعرف  
 الشيخ عبد الرحيم  
 الشيخ احمد  
 آخر ما اردنا  
 فيقول العبد  
 فيسبغ اقام فقه  
 على عبد الرحمن  
 العراغي فقه  
 مع زيادة  
 به تفسير  
 نقاش عليه  
 وسد على



[illegible]

عزیز  
یہ عالم  
ازرا  
العزیز  
الحکیم  
بجہ نور  
سنا  
سیاح  
تاک  
چو  
خدا  
بجہ کرم  
نسی  
عزیز  
عزیز  
عزیز  
عزیز  
عزیز  
عزیز  
عزیز

٢٠  
 قد وحصن قلبه بالوحد بعدد النعمان والمجد جرح بسدنة السكون  
 صفة من الرغراء السؤل الطائر السرفي السبب والسبب  
 الى فطاط ود السريفة ورفاثة الادب السبب السبب  
 استأمن الخلق صفا الله تعالى

سأف على خير الزمان محمد	هو الصاوية السرفي سبب عم نفعه
بعت صفا في العلم سامة	لقد فاقه كرا كل طال يا عه
واسمه القول الجليل لساننا	وراءه ولي الله قد كان جمعاه
ما رى لنا هذا الكنا سبب الفكر	احدا منه به صبر وقد كان صفة
وزاد على القول الجليل رائد	فكان عضو الرشد اند فرعه
ونادى سائر طلائع مؤرخا	كنا في بلي على وقد تم طبعه

قد تم بحول الله تعالى وقد نسخ العبد الفقير الى الله تعالى محمد شير  
 قولي ليد عبد العزيز القوي ابي عبد العلي القوي رحمه الله  
 ورحم الله جميع المؤمنين وعلمهم واوضحهم في صفة آمين  
 بسم الله الرحمن الرحيم

محمد شير

قد تم بسم السبب القوي في احوال الملك سنة ١٢٤٤ هـ



کتابخانه  
مکتب  
مکتب

علم نفعه

با عه

مجموعه

فوتو شده

اندازه

نصف  
۸۴

کتابخانه

مکتب

مکتب

۱۳۳۰







1670.txt

~[1670] fol.1-32r: Shah wali Allah شاه ولي الله : al-Qawl al-jamil fi bayan sawa' al-sabil القول الجميل في بيان سواء السبيل , mixed with notes (fawa'id فوائد) by Muhammad Sadiq al-Hindi al-Madarisi محمد صادق الهندي . This text describes the teaching of three mystic orders, the Naqshbandiya, Jilaniya and the Jistiya. The introduction also mentions the Mujaddidiya مجددية (the adherents of Ahmad al-Mujaddid أحمد المجدد); however the text does not contain a chapter about them. It is also missing in a second copy of our text in ms. Berlin 3396 which is mentioned by BROCKELMANN (GAL S II 1012 nr.151a) among those authors which BROCKELMANN could not identify. However our text and the ms. of Berlin (with the same title) are identical with Shah wali Allah (died about 1176/1762 in Delhi), al-Qawl al-jamil fi usul al-turuq al-arba' (fi bayan sawa' al-sadat القول الجميل في أصول الطرق الأربع (في بيان سواء السادات النقشبندية والجيلانية), mentioned in GAL S II 615 nr.12 (2 mss. and three rare Indian editions from the years 1290/1873, 1301/1883 and 1303/1885). The notes in our ms. by Muhammad Sadiq al-Hindi al-Madarisi are not mentioned by BROCKELMANN.

Source: <http://ricasdb.ioc.u-tokyo.ac.jp> - معهد الثقافة والدراسات الشرقية -  
جامعه طوكيو - اليابان

To: [www.al-mostafa.com](http://www.al-mostafa.com)